

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 22.05.2024 15:47:55
Уникальный программный ключ:
ca953a01204891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»**

Филологический факультет

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ЯЗЫК И МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:

45.04.01 ФИЛОЛОГИЯ

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

РУССКИЙ ЯЗЫК И МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

2024 г.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Язык и межкультурная коммуникация» входит в программу магистратуры «Русский язык и межкультурная коммуникация» по направлению 45.04.01 «Филология» и изучается во 2 семестре 1 курса. Дисциплину реализует Кафедра общего и русского языкознания. Дисциплина состоит из 13 разделов и 13 тем и направлена на изучение

Целью освоения дисциплины является Цель курса «Язык и межкультурная коммуникация» состоит в систематическом изложении основных проблем межкультурной коммуникации, овладении основными понятиями и терминологией, а также в развитии культурной восприимчивости, способности к правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения в различных ситуациях межкультурных контактов.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Язык и межкультурная коммуникация» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия.	УК-4.1 Выбирает стиль делового общения, в зависимости от языка общения, цели и условий партнерства; УК-4.2 Адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия; УК-4.3 Осуществляет поиск необходимой информации для решения стандартных коммуникативных задач на русском и иностранном языках; УК-4.4 Ведет деловую переписку на русском и иностранном языках с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции; УК-4.5 Использует диалог для сотрудничества в академической коммуникации общения с учетом личности собеседников, их коммуникативно-речевой стратегии и тактики, степени официальности обстановки; УК-4.6 Формирует и аргументирует собственную оценку основных идей участников диалога (дискуссии) в соответствии с потребностями совместной деятельности;
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.	УК-5.1 Интерпретирует историю России в контексте мирового исторического развития; УК-5.2 Находит и использует при социальном и профессиональном общении информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп; УК-5.3 Учитывает при социальном и профессиональном общении по заданной теме историческое наследие и социокультурные традиции различных социальных групп, этносов и конфессий, включая мировые религии, философские и этические учения; УК-5.4 Осуществляет сбор информации по заданной теме с учетом этносов и конфессий, наиболее широко представленных в точках проведения исследования; УК-5.5 Обосновывает особенности проектной и командной деятельности с представителями других этносов и (или) конфессий;

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
		УК-5.6 Придерживается принципов недискриминационного взаимодействия при личном и массовом общении в целях выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции;
ОПК-1	Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации;	ОПК-1.1 Свободно дифференцирует функциональные стили речи; ОПК-1.2 Свободно использует стилистические и языковые нормы и приемы в различных видах устной и письменной коммуникации;
ПК-2	Владет навыками самостоятельного исследования системы языка в синхроническом и диахроническом аспектах; изучения устной, письменной и виртуальной коммуникации с изложением аргументированных выводов	ПК-2.1 Умеет решать исследовательские задачи в области синхронического анализа системы языка, речевых произведений и актов коммуникации; ПК-2.2 Умеет решать исследовательские задачи в области диахронического анализа системы языка, развития речевых жанров и эволюции коммуникативной среды;

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Язык и межкультурная коммуникация» относится к обязательной части блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Язык и межкультурная коммуникация».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия.	Иностранный язык; Иностранный язык (дополнительные разделы); Русский язык как иностранный;	Иностранный язык; Иностранный язык (дополнительные разделы); Русский язык как иностранный;
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.	Филология в системе современного гуманитарного знания; Иностранный язык; Иностранный язык (дополнительные разделы); Русский язык как иностранный;	Иностранный язык; Иностранный язык (дополнительные разделы); Русский язык как иностранный;

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
ОПК-1	Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации;	Иностранный язык; Иностранный язык (дополнительные разделы); Русский язык как иностранный;	Иностранный язык; Лингвистическая прагматика и стилистика; Риторика; Иностранный язык (дополнительные разделы); Русский язык как иностранный;
ПК-2	Владеет навыками самостоятельного исследования системы языка в синхроническом и диахроническом аспектах; изучения устной, письменной и виртуальной коммуникации с изложением аргументированных выводов	Филология в системе современного гуманитарного знания; <i>Ареальная лингвистика**;</i> <i>Лингвистическая экспертиза**;</i>	Научно-исследовательская работа; Преддипломная практика; Активные процессы в русском языке; <i>Семантический анализ русской лексики**;</i> <i>Слово в эфире**;</i> <i>Дискурсивный анализ**;</i> <i>Лингвистический эксперимент**;</i>

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

** - элективные дисциплины /практики

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Язык и межкультурная коммуникация» составляет «2» зачетные единицы.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)
			2
<i>Контактная работа, ак.ч.</i>	36		36
Лекции (ЛК)	18		18
Лабораторные работы (ЛР)	0		0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	18		18
<i>Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.</i>	18		18
<i>Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.</i>	18		18
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	72	72
	зач.ед.	2	2

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)		Вид учебной работы*
Раздел 1	Культурно-антропологические основы межкультурной коммуникации. Основные понятия МКК.	1.1	Основные этапы формирования межкультурной коммуникации. Межкультурная коммуникация как интердисциплинарная наука. Основные понятия МКК: культура и коммуникация. Культура и поведение. «Культуроцентризм», или «этноцентризм».	ЛК, СЗ
Раздел 2	Проблема «чужой» культуры и этноцентризм. Культурная картина мира и языковая картина мира.	2.1	Проблема «чужой» культуры и этноцентризм. Культурная картина мира и языковая картина мира. Восприятие «чужой» культуры сквозь призму родной. Освоение культуры: инкультурация и социализация; аккультурация. Модель освоения «чужой» культуры М. Беннета.	ЛК, СЗ
Раздел 3	Процесс социальной категоризации и стереотипизации. Категории культуры.	3.1	Понятие и сущность стереотипа. Функции стереотипов. Типология стереотипов: автостереотипы и гетеростереотипы. Основные категории культуры и способы типологизации культур по модели Э.Холла. Концепция «ментальных программ» Г.Хофстеде и ее применения в типологии культур.	ЛК, СЗ
Раздел 4	Национальная языковая картина мира и ее формирование в процессе инкультурации и аккультурации	4.1	Языковая картина мира и ее национальная специфика. Стратегии аккультурации: ассимиляция, сепарация, маргинализация, интеграция. Соответствие картин мира коммуникантов как условие успешности межкультурного общения.	ЛК, СЗ
Раздел 5	Культурные ценности в МКК	5.1	Система ценностей русской языковой личности и коммуникативное поведение. Современное состояние ценностных представлений в языковом сознании россиян. «Вечные истины», непреходящие ценности и «рецепты» решения повседневных проблем в вербальной памяти русских.	ЛК, СЗ
Раздел 6	Понятие концепта. Концепты как единицы лингвокультурного сознания	6.1	Понятие концепта как опорного элемента лингвокультуры. Ключевые концепты русской и американской культур. Лакунарные концепты.	ЛК, СЗ
Раздел 7	Вербальные и невербальные компоненты коммуникации	7.1	Невербальные средства общения. Общее представление о языке телодвижений. Жестика. Проксемика. Кинесика.	ЛК, СЗ
Раздел 8	Языковая личность	8.1	Понятие «языковая личность» и его место в современной научной антропоцентрической парадигме. Способы реконструкции языковой личности. Структура языковой личности. Языковая личность в межкультурной коммуникации.	ЛК, СЗ
Раздел 9	Вербально-семантический уровень структуры ЯЛ	9.1	Лингводидактические модели формирования «вторичной» языковой личности. Лингводидактическая модель языковой личности Г.И.Богина.	ЛК, СЗ
Раздел 10	Индивидуальная и коллективная языковая личность: формирование и функционирование.	10.1	Индивидуальная и коллективная языковая личность. Формирование, функционирование и структура индивидуальной и коллективной ЯЛ.	ЛК, СЗ
Раздел 11	Языковая личность и национальный характер	11.1	Соотношение понятий языковая личность и национальный характер. Общерусский языковой	ЛК, СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)		Вид учебной работы*
			тип.	
Раздел 12	Когнитивный уровень в структуре ЯЛ	12.1	Сопоставительное изучение языковых картин мира разных лингвокультур. Расхождение языковых картин мира разных лингвокультур.	ЛК, СЗ
Раздел 13	Мотивационно-прагматический уровень языковой личности.	13.1	Коммуникативно-деятельностные потребности и их национальная маркированность. Понятие концепта как опорного элемента лингвокультуры. Лакунарные концепты. Прецедентные тексты в лингвокультурном сознании носителя языка. Необходимость овладения прецедентными текстами культуры в процессе формирования вторичной языковой личности и в межкультурной коммуникации.	ЛК, СЗ

* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – практические/семинарские занятия.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Лекционная	Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	
Для самостоятельной работы	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. – М., 2004.
2. Чулкина, Н.Л. Основы межкультурной коммуникации : учебно-практическое пособие / Н.Л. Чулкина. - Москва : Евразийский открытый институт, 2010. - 143 с.

3. Караулов Ю.Н., Чулкина Н.Л.. Русская языковая личность: Интегративный аспект в условиях межкультурной коммуникации (УМК). М.: РУДН, 2008.

4. Борисова Е.Н. Введение в межкультурную коммуникацию: учебно-методическое пособие / Е.Н. Борисова. - Москва : Согласие, 2015. - 96 с.

Дополнительная литература:

1. Красных В.В. «Свой» среди «чужих»: миф или реальность? – М., 2003.

2. Гачев Г.Д. Космо-Психо-Логос: Национальные образы мира. – М., 2007.

3. Гачев Г.Д. Национальные образы мира (любая книга из 16-ти этой серии)

4. Леонтович О.А. Введение в межкультурную коммуникацию. – М., 2007.- С. 99-

119.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН

<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru

- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации

<http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS

<http://www.elsevier-science.ru/products/scopus/>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. Курс лекций по дисциплине «Язык и межкультурная коммуникация».

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Язык и межкультурная коммуникация» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

РАЗРАБОТЧИКИ:

Профессор

Должность, БУП

Подпись

Чулкина Нина
Леонидовна

Фамилия И.О.

Старший преподаватель

Должность, БУП

Подпись

Кольшева Ольга
Николаевна

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

Заведующий кафедрой

Должность БУП

Подпись

Денисенко Владимир
Никифорович

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:

Заведующий кафедрой

Должность, БУП

Подпись

Денисенко Владимир
Никифорович

Фамилия И.О.